



ASH VACUUM CLEANER PAS 20 A1

(GB) (IE) (NI)

ASH VACUUM CLEANER

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

(FR) (BE)

ASPIRATEUR DE CENDRES

Instructions d'utilisation et consignes de
sécurité
Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

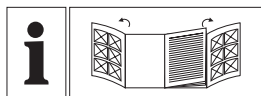
ASZUIGER

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

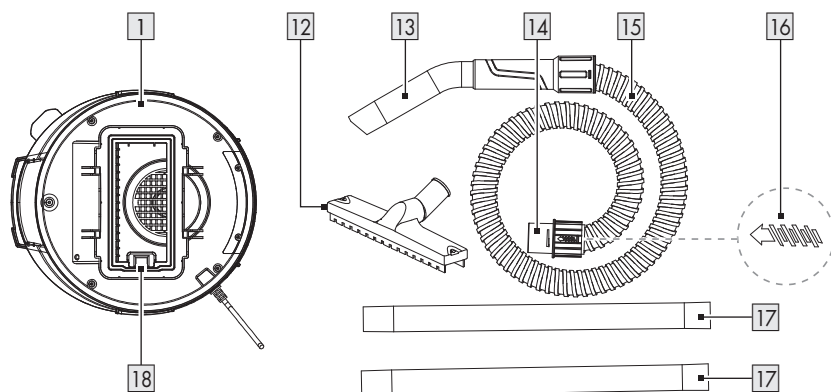
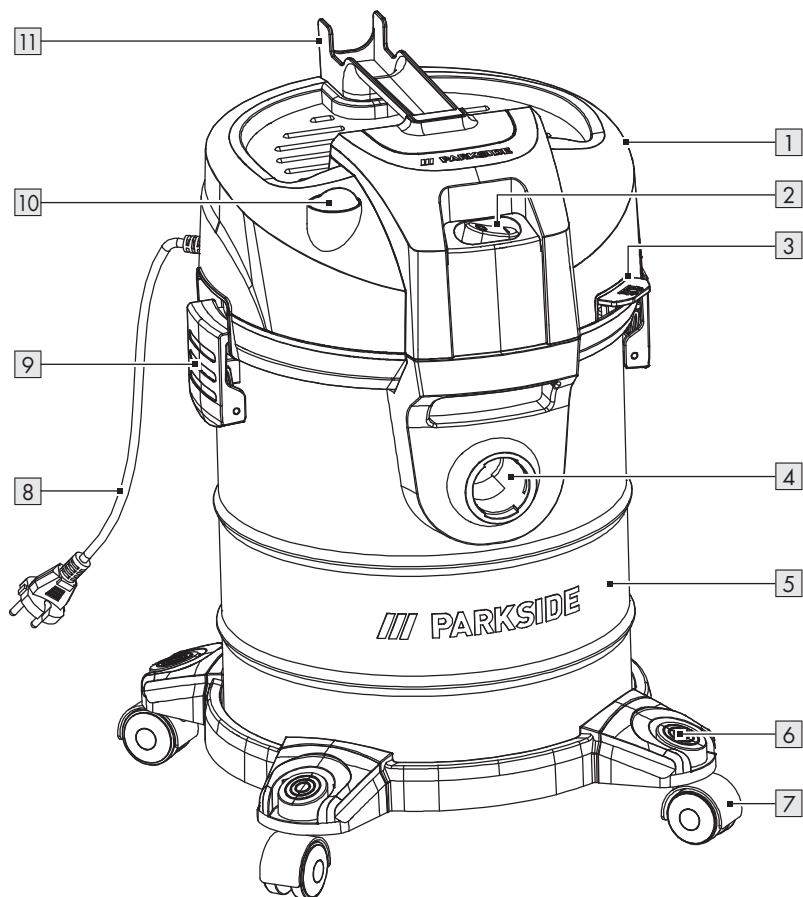
ASCHESAUGER

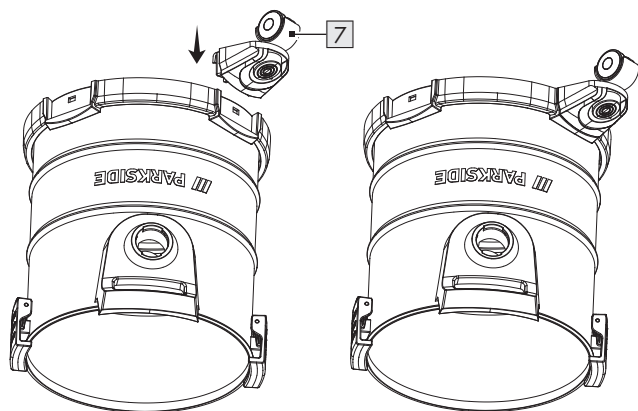
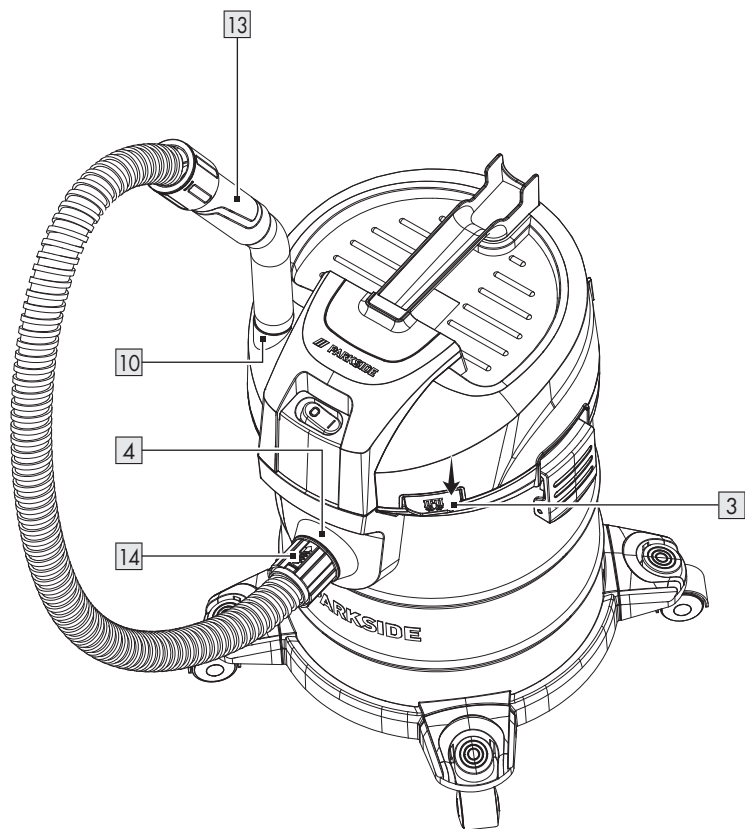
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

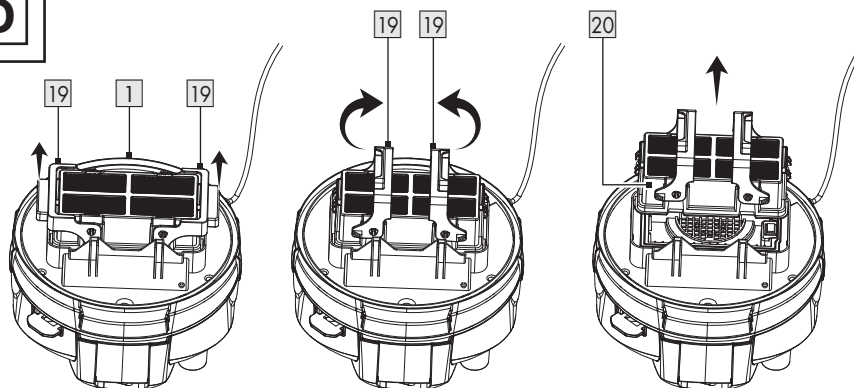
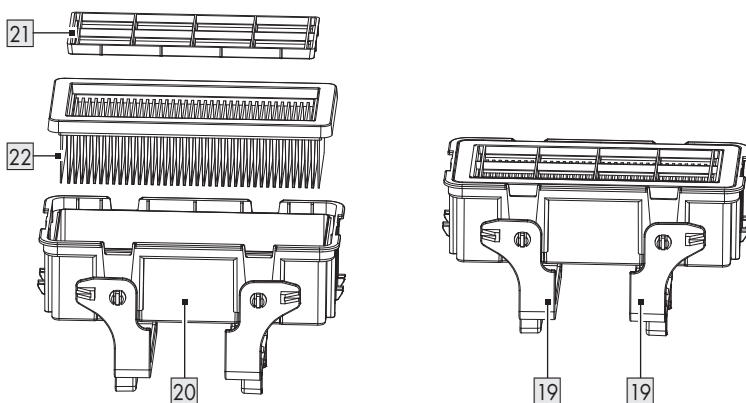
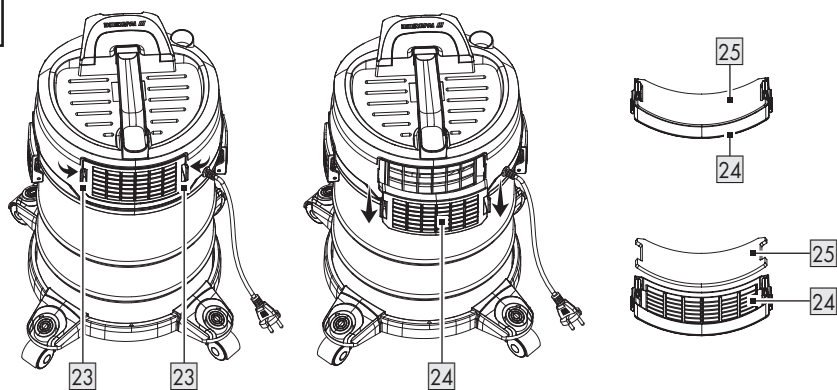


GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	32
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	46

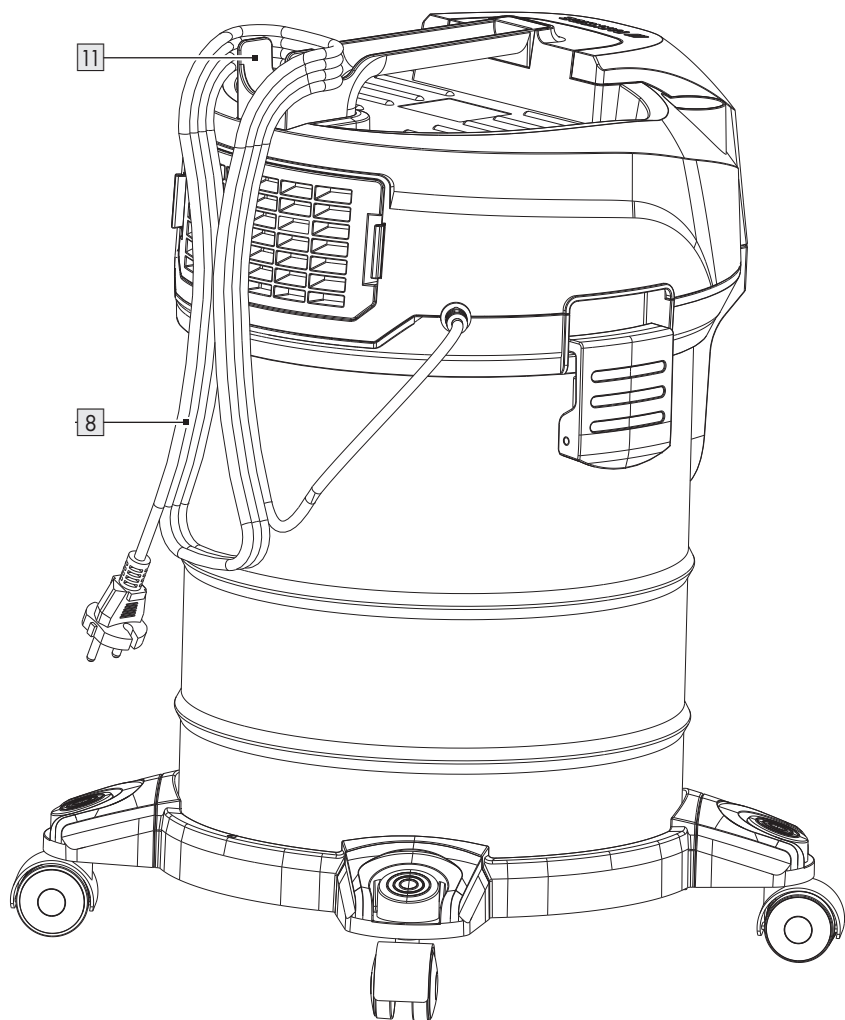
A



B**C**

D**E****F**

G



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	8
Safety feature	Page	8
Safety instructions	Page	8
Before first use	Page	11
Before use	Page	12
Installing the swivel castors	Page	12
Connecting the hose	Page	12
Disconnecting the hose	Page	12
Connecting the suction tube	Page	12
Connecting the floor nozzle	Page	12
Storing the floor nozzle	Page	12
Fixing and removing the container lid	Page	12
Operation	Page	12
Emptying the metal container	Page	13
Cleaning the pleated filter	Page	13
Replacing the pleated filter	Page	13
Replacing the outlet filter	Page	14
Replacement parts/Accessories	Page	14
Storage	Page	14
Troubleshooting	Page	14
Transportation	Page	15
Cleaning and care	Page	15
Disposal	Page	16
Warranty	Page	16
Warranty claim procedure	Page	17
Service	Page	17

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual, on the packaging and on the rating label:

	Read the instruction manual!		Use the product in dry indoor spaces only!
	Switch off the product and disconnect it from the power supply before replacing attachments, cleaning and when not in use!		Do not vacuum incandescent materials!
			Do not vacuum burning ashes!
	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Only vacuum cold ashes, temperature max. 40 °C!
			Do not vacuum water or any kind of fluid!
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Danger – risk of electric shock!
			Symbol for a Protection Class II product
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Alternating current/voltage
			Safety information Instructions for use
	ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

ASH VACUUM CLEANER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

⚠ WARNING!

- ▶ “Cold ash” is ash cooled down for a sufficient time without any pockets of embers inside. This can be confirmed by scouring the ash for pockets of embers by using metal tools before using the product. Cold ash does not emit any recognizable heat.

- ▶ Vacuum only ashes from admissible fuels!

- This product is intended for removing cold ash with a temperature not higher than 40 °C, and other cold small objects from chimneys, charcoal stoves, ashtrays or barbecue grills.
- The product is not suitable for vacuuming the following materials:
 - Liquids
 - Soot and glowing embers
 - Cement, gypsum and lime dust
 - Any materials that are combustible, explosive or constitute a health hazard
 - Heating boilers and oil-burning ovens

- Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, personal injury and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use. The product is exclusively intended for household use. The product is not intended for commercial use.
- The floor nozzle **12** is only suitable for cleaning hard floors. The floor nozzle is not suitable for cleaning carpets.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Container lid (includes motor drive system and housing)
- 1 Metal container
- 1 Hose
- 1 Floor nozzle
- 2 Suction tubes
- 4 Swivel castors
- 1 Pleated filter with cover (pre-installed)
- 1 Outlet filter (pre-installed)
- 1 User manual

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

Fig. A

- 1** Container lid
- 2** On/off switch
- 3** Filter cleaning switch
- 4** Vacuum connector with notch
- 5** Metal container
- 6** Nozzle holder
- 7** Swivel castor
- 8** Power cord with power plug
- 9** Latch
- 10** Hose adaptor holder with notch
- 11** Power cord holder

- 12 Floor nozzle
- 13 Hose adaptor
- 14 Hose coupler
- 15 Hose
- 16  (coupler marking)
- 17 Suction tube (2 sections)
- 18 Safety switch

Fig. D

- 19 Bracket (pleated filter housing)
- 20 Pleated filter housing

Fig. E

- 21 Pleated filter cover
- 22 Pleated filter

Fig. F

- 23 Locking clamp (outlet grid)
- 24 Outlet grid
- 25 Outlet filter

● Technical data

Ash vacuum cleaner	PAS 20 A1
Model number:	HG11063
Rated input power (power consumption):	1,000 W
Rated input voltage:	220–240 V~, 50 Hz
Suction force:	17 kPa (170 mbar)
Suction rate:	27 l/s
Power cord length:	5 m
Protection class:	II/□
Hose length:	approx. 1.7 m
Metal container capacity	
Size:	Ø 28.5 cm × H 33 cm
Gross volume:	20 l

● Safety feature

- The safety switch 18 at the bottom of the container lid 1 prevents the product from being operated when the pleated filter housing 20 is not installed.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations



⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Intended use

⚠ WARNING! Risk of injury! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the socket outlet and contact your retailer if it is damaged.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor.

⚠ WARNING! Risk of injury!

Turn off the product and disconnect it from the power supply before cleaning and when the product is not in use.

- Do not use the product anymore if it has been dropped.
- Before connecting the power plug to the power supply: Check that the voltage and the current rating correspond with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

Operation

⚠ WARNING! Risk of injury!

Never use the product to absorb

- water and other liquids,
 - burning ashes,
 - any material with a temperature exceeding 40 °C,
 - incandescent materials.
- Disconnect the product from the power supply
 - when a malfunction occurs,
 - before attaching/changing accessories,
 - before cleaning the product,
 - if you will not use the product for a long time,
 - during a thunderstorm and
 - after each use.

- Disconnect the product from the power supply by pulling the power plug, but not by pulling on the power cord.
- Defective components must always be replaced by original spare parts.
- Do not obstruct the ventilation slots during operation. Risk of overheating and damage to the product.
- The product is equipped with a thermal fuse that automatically cuts off the power supply if the product overheats. If this safety product has turned off the product, disconnect the product from the power supply and let the product cool. Once the product has cooled down, you can connect the product with the power supply and use the product normally.

Cleaning and storage

⚠ WARNING! Risk of injury!

Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.

- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.

● **Before first use**

⚠ WARNING!

► The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- Unpack all parts and remove all packaging materials.
- Make sure the delivery contents are complete and free of damage. If you find that parts are missing or damaged, do not use the product and contact your dealer.
- Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.

● Before use

● Installing the swivel castors

Fig. B

1. Turn the metal container [5] upside down so that its base is facing upwards.
2. Insert the swivel castors [7] into the slots at the rim of the metal container's [5] base. The swivel castors must audibly click into place.
3. Ensure that the swivel castors [7] can rotate freely.

● Connecting the hose

1. Align  [16] with the notch in the vacuum connector [4].
2. Push the hose coupler [14] fully into the vacuum connector [4].
3. Turn the hose coupler [14] in a clockwise direction until it is fully engaged.
4. Check if the hose [15] is installed properly by pulling the hose coupler [14] slightly. If the hose coupler does not move, the hose is connected properly.

● Disconnecting the hose

- Disconnecting the hose [15] from the vacuum connector [4]. Rotate the hose coupler [14] in an anti-clockwise direction. Pull out the hose coupler.

● Connecting the suction tube

NOTE

- ▶ The suction tube [17] is used for extending the working range.
- Insert the wide end of one suction tube [17] into the hose adaptor [13].
- Optional: Connect the second suction tube [17] to the first suction tube.

● Connecting the floor nozzle

NOTE

- ▶ The floor nozzle [12] is only suitable for cleaning hard floors. The floor nozzle is not suitable for cleaning carpets.

- Insert the wide end of the floor nozzle [12] into the hose adaptor [13] or suction tube [17].

● Storing the floor nozzle

- Slide the floor nozzle [12] into the nozzle holder [6] on one of the swivel castors [7].

● Fixing and removing the container lid

- Fixing the container lid [1]:
 - Place the container lid on the metal container [5].
 - Lock the container lid [1] in place with the latches [9].
- Removing the container lid [1]:
 - Undo the latches [9].
 - Lift the container lid [1] off the metal container [5].

● Operation

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ Do not vacuum incandescent materials. Even material that looks as though it has cooled off on the outside may still be very hot on the inside. Hot extracted material could be set alight again in the air current.
- ▶ Hot ashes should not be purged with water, as the sudden temperature difference can cause ruptures to the chimney.
- ▶ Wait at least 24 hours before vacuuming a fireplace to make sure that the fire has gone out and the ash has cooled down.

NOTE

- ▶ Set the on/off switch [2] to **O** before connecting the product with a suitable power supply.

1. Connect the power plug [8] with a suitable power supply.
2. Switching the product on: Set the on/off switch [2] to **I**.
3. Switching the product off: Set the on/off switch [2] to **O**.

● Emptying the metal container

⚠ WARNING!



Always switch the product off and disconnect the power plug [8] from the power supply before performing inspections, installing accessories or making adjustments!

⚠ WARNING!

- ▶ Empty and clean the product before and after use to avoid the collection of materials that could pose a fire hazard in the product.

- Remove the container lid [1] from the metal container [5] (see “Fixing and removing the container lid”). Empty the metal container.

● Cleaning the pleated filter

Fig. C

NOTE

- ▶ Clean the pleated filter [22] after each use to preserve the product's full suction power.

1. Connect the hose coupler [14] to the vacuum connector [4].
2. Insert the hose adaptor [13] into the hose adaptor holder [10].

3. Connect the power plug [8] with a suitable power supply.
4. Set the on/off switch [2] to **I**.
5. Press and hold the filter cleaning switch [3] 3× for approx. 4 seconds. This blows air through the pleated filter [22].

● Replacing the pleated filter

Fig. D, E

⚠ WARNING!

- ▶ Check the pleated filter [22] regularly for damage and deformation. A damaged or deformed pleated filter cannot be cleaned and must be replaced. This is necessary to maintain the functionality of the product and to protect the product from damage.
- ▶ Only use replacement filters from Lidl or authorized resellers. Filters that are not compatible with the product can lead to injury and product damage.

NOTE

- ▶ The pleated filter housing [20] must press down the safety switch [18]. Otherwise, the product does not operate.

1. Set the on/off switch [2] to **O**.
2. Disconnect the power plug [8] from the power supply.
3. Remove the container lid [1] from the metal container [5] (see “Fixing and removing the container lid”).
4. Turn over the container lid [1].
5. Fold both brackets [19] of the pleated filter housing [20] upwards.
6. Lift the pleated filter housing [20] off the container lid [1].
7. Remove the pleated filter cover [21] from the pleated filter [22].
8. Remove the pleated filter [22] from the pleated filter housing [20].

9. Insert the new pleated filter [22] into the pleated filter housing [20].
10. Place the pleated filter cover [21] onto the pleated filter [22].
11. Place the pleated filter housing [20] onto the bottom of the container lid [1].
12. Fold both brackets [19] of the pleated filter housing [20] downwards. The pleated filter housing is fixed once you hear a click sound.

● Replacing the outlet filter

Fig. F

1. Set the on/off switch [2] to **O**.
2. Disconnect the power plug [8] from the power supply.
3. Press the locking clamps [23] on the left and right side of the outlet grid [24] inwards to open the outlet grid.
4. Remove the outlet filter [25].
5. Insert a new outlet filter [25].
6. Reinstall the outlet grid [24].

● Replacement parts/ Accessories

- Customers can obtain compatible replacement parts and accessories via www.optimex-shop.com.
- You can only place orders online.

- Have the order number ready for your order.
- Contact the Lidl service hotline (see "Service") for further information.

Part	Order number
Hose adaptor [13] and Hose [15]	99948758101
Suction tube [17]	99948758102
Pleated filter [22]	99948758103

● Storage

- The temperature for long term storage (longer than 3 months) should be between +10 °C and +30 °C with a relative humidity not above 60 %.
- Set the on/off switch [2] to **O**. Disconnect the power plug [8] from the power supply. Let the product cool down.
- Clean the product (see "Cleaning and care").
- Wrap the power cord [8] around the power cord holder [11] (Fig. G).
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.

● Troubleshooting

Fault	Possible cause	Action
The product does not work.	The power plug [8] is not connected to the power supply.	Connect the power plug [8] with a suitable power supply.

Fault	Possible cause	Action
The suction power is reduced and the product does not vacuum any dirt.	The metal container is 5 full.	Empty the metal container 5 (see “Emptying the metal container”).
	The air path is blocked.	Check the following parts for blockages and remove them: 5 Metal container 12 Floor nozzle 15 Hose
	The pleated filter 22 is clogged.	Clean the pleated filter 22 (see “Cleaning the pleated filter”).
The suction power is reduced even after cleaning the pleated filter 22 .	The pleated filter 22 is damaged.	Replace the pleated filter 22 (see “Replacing the pleated filter”).
The product overheats.	The pleated filter 22 is clogged.	Clean the pleated filter 22 (see “Cleaning the pleated filter”).
	The outlet filter 25 is clogged.	Remove the clogging from the outlet filter 25 or replace the outlet filter (see “Replacing the outlet filter”).
Dust escapes from the product.	The container lid 1 was not installed correctly.	Install the container lid 1 correctly (see “Fixing and removing the container lid”).

● **Transportation**

- ❑ Set the on/off switch **2** to **O**. Disconnect the power plug **8** from the power supply. Let the product cool down.
- ❑ Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- ❑ Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

● **Cleaning and care**

WARNING!



Always switch the product off, disconnect the power plug **8** from the power supply and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

ATTENTION! Risk of product damage!

- ▶ Do not use any abrasive, aggressive cleaners, hard brushes, or sharp objects to clean the product or its accessories.
- ▶ Never let fluids get into the product.

- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove dust from the product after each use and before storage.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.
- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorized service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 487581_2501) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 487581_2501 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page 19
Introduction	Page 20
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 20
Contenu de l'emballage	Page 20
Description des pièces	Page 20
Données techniques	Page 21
Caractéristique de sécurité	Page 21
Consignes de sécurité	Page 21
Avant la première utilisation	Page 25
Avant l'utilisation	Page 25
Monter les roulettes pivotantes	Page 25
Raccordement du tuyau	Page 25
Retrait du tuyau	Page 26
Raccorder le tube d'aspiration	Page 26
Raccorder la buse de sol	Page 26
Ranger la buse de sol	Page 26
Fixation et retrait du couvercle de la cuve	Page 26
Fonctionnement	Page 26
Vidage de la cuve en métal	Page 26
Nettoyer le filtre plissé	Page 27
Remplacement du filtre plissé	Page 27
Remplacer le filtre de sortie	Page 27
Pièces de rechange/accessoires	Page 28
Rangement	Page 28
Dépannage	Page 28
Transport	Page 29
Nettoyage et entretien	Page 29
Mise au rebut	Page 30
Garantie	Page 30
Faire valoir sa garantie	Page 31
Service après-vente	Page 31

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'étiquette signalétique :

	Lisez le mode d'emploi !		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs !
	Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique, lorsque vous remplacez un accessoire, le nettoyez et lorsqu'il n'est pas utilisé !		Ne pas aspirer de matières incandescentes !
			Ne pas aspirer de cendres brûlantes !
	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Aspirer uniquement des cendres froides, température 40 °C maxi !
			Ne pas aspirer d'eau ou de liquides qu'importe leur nature !
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Danger – risque d'électrocution !
			Symbole pour un produit de la classe de protection II
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Courant alternatif/tension alternative
			Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.		Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

ASPIRATEUR DE CENDRES

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Le terme « cendres froides » se réfère à des cendres qui ont longtemps et suffisamment refroidi et qui ne contiennent plus de braises. Les cendres peuvent être examinées en les ratissant avec un ustensile métallique avant d'utiliser le produit. Des cendres froides ne dégagent pas de chaleur perceptible.
- ▶ Aspirer uniquement des cendres de combustibles autorisés !

- Le produit est prévu pour enlever des cendres froides à une température ne dépassant pas plus de 40 °C et des petits résidus froids des cheminées, grils à charbon de bois, cendriers ou barbecues.
- Le produit n'est pas adapté pour aspirer les matières suivantes :
 - Liquides
 - Suie et braises
 - Poussières de ciment, de plâtre et de chaux

- Matières inflammables, explosives ou nocives pour la santé
- Chaudières et poêles à mazout

- Toute autre utilisation ou modification du produit sont considérées comme une utilisation non conforme et peuvent entraîner des risques tels que la mort, des blessures et des dégâts matériels. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui seront causés par une utilisation illicite. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique. Ce produit n'est pas conçu à des fins commerciales.
- La buse de sol [12] est exclusivement conçue pour le nettoyage des sols durs. La buse de sol ne convient pas au nettoyage de tapis.

● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture de l'emballage du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en bon état. Enlevez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Couvercle de la cuve (comprenant le dispositif d'entraînement par moteur et le boîtier)
- 1 Cuve en métal
- 1 Tuyau
- 1 Buse de sol
- 2 Tubes d'aspiration
- 4 Roulettes pivotantes
- 1 Filtre plissé avec couvercle (préinstallé)
- 1 Filtre de sortie (préinstallé)
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

Avant de lire, dépliez la page des illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités du produit.

Fig. A

- [1] Couvercle de la cuve
- [2] Interrupteur marche/arrêt
- [3] Bouton pour nettoyage du filtre

- 4 Bouche d'aspiration avec encoche
- 5 Cuve en métal
- 6 Porte-buse
- 7 Roulette pivotante
- 8 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 9 Verrouillage
- 10 Support pour adaptateur de tuyau avec encoche
- 11 Patte pour rangement du câble
- 12 Buse de sol
- 13 Adaptateur du tuyau
- 14 Raccord du tuyau
- 15 Tuyau
- 16  (repère du raccord)
- 17 Tube d'aspiration (2 pièces)
- 18 Interrupteur de sécurité

Fig. D

- 19 Étrier (boîtier de filtre plissé)
- 20 Boîtier de filtre plissé

Fig. E

- 21 Couvercle du filtre plissé
- 22 Filtre plissé

Fig. F

- 23 Pince de fermeture (grille de sortie)
- 24 Grille de sortie
- 25 Filtre de sortie

● Données techniques

Aspirateur de cendres :	PAS 20 A1
Numéro de modèle :	HG11063
Puissance absorbée (valeur nominale) :	1000 W
Tension d'entrée nominale :	220–240 V~, 50 Hz
Puissance d'aspiration :	17 kPa (170 mbar)
Puissance d'aspiration :	27 l/s

Longueur du cordon d'alimentation :	5 m
Classe de protection :	II/□
Longueur de tuyau :	env. 1,7 m
Capacité de la cuve en métal	
Dimensions :	Ø 28,5 cm × H 33 cm
Volume brut :	20 l

● Caractéristique de sécurité

- L'interrupteur de sécurité 18 situé sur la partie inférieure du couvercle de la cuve 1 empêche le produit de fonctionner si le boîtier du filtre plissé 20 n'est pas installé.



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs !
Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap



⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant

une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.

Utilisation conforme aux prescriptions

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !

Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

Sécurité électrique

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !

N'essayez pas de réparer le

produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé de l'alimentation électrique et adressez-vous à votre commerçant.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

N'utilisez pas le produit avec des mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !

Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique, avant d'effectuer des travaux de nettoyage et lorsqu'il ne fonctionne pas.

- N'utilisez plus le produit, s'il est tombé.
- Avant de raccorder la fiche de secteur à l'alimentation électrique : Veillez à ce que la tension nominale indiquée sur l'étiquette signalétique du produit corresponde bien à la tension de réseau de votre alimentation en électricité.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.

Fonctionnement

⚠ **AVERTISSEMENT !**

Risque de blessures !

N'utilisez jamais le produit pour aspirer

- Eau et autres liquides,
- Cendres brûlantes,
- Une matière avec une température dépassant 40 °C,
- Braises.

- Débranchez la fiche de secteur de la prise de courant
 - Lorsqu'un dysfonctionnement apparaît,
 - Avant de monter/changer d'accessoires,
 - Avant de nettoyer le produit,

- Si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période,
- Durant un orage et
- Après chaque utilisation.
- Pour retirer la fiche de secteur de la prise de courant, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine.
- Ne couvrez jamais les fentes d'aération durant le fonctionnement. Risque d'une surchauffe et d'endommagement du produit.
- Le produit dispose d'un protecteur thermique qui coupe automatiquement l'alimentation électrique en cas de surchauffe. Si ce dispositif de sécurité a éteint le produit, débranchez la fiche de secteur de la prise de courant et laissez le produit refroidir. Dès que le produit a refroidi, vous pouvez rebrancher la fiche de secteur sur la prise de courant et réutiliser le produit normalement.

Nettoyage et rangement

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !

Débranchez le produit de l'alimentation électrique avant d'effectuer tout nettoyage et lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche secteur de la poussière, de la lumière directe du soleil, des projections et des égouttements d'eau.
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.
- Protégez le produit de la chaleur. Ne posez pas le produit à proximité de flammes ou sources de chaleur comme des fours ou des chauffages.

● Avant la première utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

- Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec des sacs en plastique, des films et des petites pièces ! Il existe un danger d'asphyxie et d'ingestion !

- Déballiez toutes les pièces et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Assurez-vous que le contenu de l'emballage est complet et en bon état. Si vous trouvez que des pièces manquent ou sont endommagées, n'utilisez pas le produit et contactez votre commerçant.
- L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé présente un risque pour les biens et les personnes.

● Avant l'utilisation

● Monter les roulettes pivotantes

Fig. B

1. Retournez la cuve en métal [5] de manière à ce que le fond soit orienté vers le haut.
2. Placez les roulettes pivotantes [7] dans les encoches sur le bord du fond de la cuve en métal [5]. Les roulettes pivotantes doivent s'enclencher de manière audible.
3. Assurez-vous que les roulettes pivotantes [7] tournent librement.

● Raccordement du tuyau

1. Orientez [16] sur l'encoche de la bouche d'aspiration [4].
2. Poussez le raccord du tuyau [14] entièrement dans la bouche d'aspiration [4].
3. Tournez le raccord du tuyau [14] dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé.
4. Vérifiez si le tuyau [15] est correctement installé en tirant doucement sur le raccord du tuyau [14]. Le tuyau est installé correctement, si le raccord du tuyau ne bouge pas.

● Retrait du tuyau

- Débrancher le tuyau [15] de la bouche d'aspiration [4] : Tournez le raccord du tuyau [14] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le raccord du tuyau.

● Raccorder le tube d'aspiration

REMARQUE

- ▶ Le tube d'aspiration [17] sert à élargir la zone de travail.
- Insérez l'extrémité large du tube d'aspiration [17] dans l'adaptateur du tuyau [13].
- Facultatif : Raccordez le deuxième tube d'aspiration [17] au premier tube d'aspiration.

● Raccorder la buse de sol

REMARQUE

- ▶ La buse de sol [12] est exclusivement conçue pour le nettoyage des sols durs. La buse de sol ne convient pas au nettoyage de tapis.
- Insérez l'extrémité large de la buse de sol [12] dans l'adaptateur de tuyau [13] ou le tube d'aspiration [17].

● Ranger la buse de sol

- Insérez la buse de sol [12] dans le porte-buse [6] sur l'une des roulettes pivotantes [7].

● Fixation et retrait du couvercle de la cuve

- Fixer le couvercle de la cuve [1] :
 - Placez le couvercle de la cuve sur la cuve en métal [5].
 - Attachez le couvercle de la cuve [1] avec les clips de verrouillage [9].
- Retirer le couvercle de la cuve [1] :
 - Ouvrez les clips de verrouillage [9].

- Soulevez le couvercle de cuve [1] de la cuve en métal [5].

● Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- ▶ N'aspirez pas de matières incandescentes. Même une matière qui semble être refroidie de l'extérieur peut encore être très chaude à l'intérieur. À cause du flux de l'air, la matière aspirée chaude peut s'enflammer à nouveau.
- ▶ Les cendres chaudes ne doivent pas être éteintes avec de l'eau, car la différence soudaine de température peut provoquer des fissures dans le foyer.
- ▶ Attendez au moins 24 heures avant d'aspirer dans le foyer ainsi vous pouvez vous assurer que le feu est éteint et que les cendres ont refroidi.

REMARQUE

- ▶ Avant de brancher le produit sur une prise de courant compatible, réglez l'interrupteur marche/arrêt [2] sur **O**.

1. Branchez la fiche secteur [8] sur une prise de courant compatible.
2. Allumer le produit : Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [2] sur **I**.
3. Éteindre le produit : Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [2] sur **O**.

● Vidage de la cuve en métal

⚠ AVERTISSEMENT !



Avant d'effectuer des inspections, d'installer des accessoires ou d'effectuer des réglages, éteignez toujours le produit et débranchez la fiche de secteur [8] de la prise de courant !

⚠ AVERTISSEMENT !

- Videz et nettoyez le produit avant et après utilisation pour éviter l'accumulation de matières pouvant présenter un risque d'incendie dans le produit.

- Enlevez le couvercle de la cuve [1] fixé sur la cuve en métal [5] (voir « Fixation et retrait du couvercle de la cuve »). Videz la cuve en métal.

● Nettoyer le filtre plissé

Fig. C

REMARQUE

- Afin d'obtenir la pleine puissance d'aspiration du produit, nettoyez le filtre plissé [22] après chaque utilisation.

1. Raccorder le raccord de tuyau [14] à la bouche d'aspiration [4].
2. Insérez l'adaptateur de tuyau [13] dans le support d'adaptateur de tuyau [10].
3. Branchez la fiche secteur [8] sur une prise de courant compatible.
4. Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [2] sur I.
5. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pour nettoyage du filtre [3] 3 fois pendant environ 4 secondes à chaque fois. De l'air va passer au travers du filtre plissé [22].

● Remplacement du filtre plissé

Fig. D, E

⚠ AVERTISSEMENT !

- Vérifiez régulièrement que le filtre plissé [22] n'est ni endommagé ni déformé. Un filtre plissé endommagé ou déformé ne peut pas être bien nettoyé et doit être remplacé. Cela est nécessaire afin de maintenir la fonctionnalité du produit et de le protéger contre les dommages.

⚠ AVERTISSEMENT !

- N'utilisez que des filtres de rechange de Lidl ou de revendeurs spécialisés agréés. Les filtres incompatibles avec le produit peuvent causer des blessures et endommager le produit.

REMARQUE

- Le boîtier du filtre plissé [20] doit abaisser l'interrupteur de sécurité [18]. Sinon, le produit ne fonctionnera pas.

1. Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [2] sur O.
2. Débranchez la fiche secteur [8] de la prise.
3. Retirez le couvercle de la cuve [1] de la cuve en métal [5] (voir « Fixation et retrait du couvercle de la cuve »).
4. Retournez le couvercle de la cuve [1].
5. Rabattez les deux étriers [19] du boîtier du filtre plissé [20] vers le haut.
6. Soulevez le boîtier du filtre plissé [20] du couvercle de la cuve [1].
7. Retirez le couvercle du filtre plissé [21] du filtre plissé [22].
8. Retirez le filtre plissé [22] du boîtier du filtre plissé [20].
9. Placez le nouveau filtre plissé [22] dans le boîtier du filtre plissé [20].
10. Placez le couvercle du filtre plissé [21] sur le filtre plissé [22].
11. Placez le boîtier du filtre plissé [20] sur le fond du couvercle de la cuve [1].
12. Rabattez les deux étriers [19] du boîtier du filtre plissé [20] vers le bas. Le boîtier du filtre plissé est fixé dès que vous entendez un clic.

● Remplacer le filtre de sortie

Fig. F

1. Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [2] sur O.
2. Débranchez la fiche secteur [8] de la prise.

3. Poussez les pinces de fermeture [23] sur les côtés gauche et droit de la grille de sortie [24] vers l'intérieur pour ouvrir la grille de sortie.
4. Retirez le filtre de sortie [25].
5. Installez un nouveau filtre de sortie [25].
6. Remettez la grille de sortie [24] en place.

● Pièces de rechange/ accessoires

- Les clients peuvent acheter des pièces de rechange et chargeurs compatibles sur www.optimex-shop.com.
- Vous ne pouvez passer des commandes qu'en ligne.
- Préparez le numéro de commande pour votre commande.
- Pour plus d'informations, contactez le service d'assistance téléphonique de Lidl (voir « Service après-vente »).

Pièce	Numéro de commande
Adaptateur du tuyau [13] et tuyau [15]	99948758101

Pièce	Numéro de commande
Tube d'aspiration [17]	99948758102
Filtre plissé [22]	99948758103

● Rangement

- La température de stockage sur le long terme (plus de 3 mois) doit être comprise entre +10 °C et +30 °C avec une humidité relative ne dépassant pas 60 %.
- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [2] sur **O**. Débranchez la fiche secteur [8] de la prise. Laissez le produit refroidir.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Enroulez le cordon d'alimentation [8] autour de la patte pour rangement du câble [11] (fig. G).
- Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, hors gel et bien aéré.
- Rangez toujours le produit dans un endroit qui est hors de la portée des enfants.

● Dépannage

Dysfonctionnement	Cause possible	Mesure à prendre
Le produit ne fonctionne pas.	La fiche secteur [8] n'est pas raccordée à l'alimentation électrique.	Branchez la fiche secteur [8] sur une prise de courant compatible.

Dysfonctionnement	Cause possible	Mesure à prendre
La puissance d'aspiration est réduite et le produit n'aspire aucune saleté.	La cuve en métal [5] est pleine.	Videz la cuve en métal [5] (voir « Vidage de la cuve en métal »).
	Le passage de l'air est obstrué.	Vérifiez les pièces suivantes pour y détecter des blocages et les supprimer : [5] Cuve en métal [12] Buse de sol [15] Tuyau
	Le filtre plissé [22] est bouché.	Nettoyez le filtre plissé [22] (voir « Nettoyer le filtre plissé »).
La puissance d'aspiration est réduite même après le nettoyage du filtre plissé [22] .	Le filtre plissé [22] est endommagé.	Remplacez le filtre plissé [22] (voir « Remplacement du filtre plissé »).
Le produit a surchauffé.	Le filtre plissé [22] est bouché.	Nettoyez le filtre plissé [22] (voir « Nettoyer le filtre plissé »).
	Le filtre de sortie [25] est bouché.	Éliminez l'obstruction du filtre de sortie [25] ou remplacez le filtre de sortie (voir « Remplacer le filtre de sortie »).
De la poussière sort du produit.	Le couvercle de la cuve [1] n'a pas été correctement monté.	Fixer correctement le couvercle de la cuve [1] (voir « Fixation et retrait du couvercle de la cuve »).

● Transport

- ❑ Positionnez l'interrupteur marche/arrêt **[2]** sur **O**. Débranchez la fiche secteur **[8]** de la prise. Laissez le produit refroidir.
- ❑ Protégez le produit des chocs violents ou fortes vibrations pouvant survenir lors du transport dans des véhicules.
- ❑ Sécurisez le produit contre tout glissement et basculement.

● Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT !



Éteignez toujours le produit, débranchez la fiche secteur **[8]** de la prise de courant et laissez le produit refroidir avant de procéder à des travaux d'inspection, d'entretien ou de nettoyage !

ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- Pour nettoyer le produit et ses accessoires, n'utilisez jamais de produits de nettoyage soit agressifs soit récurants ni de brosses dures ni d'objets pointus.
- Ne laissez jamais de liquides pénétrer dans le produit.

- Un nettoyage régulier et approprié contribuera à garantir une utilisation sûre et à prolonger la durée de vie du produit.
- Conservez toujours le produit propre, sec et exempt d'huile ou de graisse. Dépoussiérez le produit après chaque utilisation et avant son rangement.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Utilisez une brosse douce pour atteindre les endroits difficiles.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Pour faire vérifier et réparer le produit, contactez un service après-vente agréé ou une personne ayant les qualifications nécessaires.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 487581_2501) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 487581_2501 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	33
Inleiding	Pagina	34
Beoogd gebruik	Pagina	34
Leveringsomvang	Pagina	34
Onderdelenbeschrijving	Pagina	34
Technische gegevens	Pagina	35
Veiligheidskenmerk	Pagina	35
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	35
Voor het eerste gebruik	Pagina	39
Vóór gebruik	Pagina	39
Zwenkwielen monteren	Pagina	39
Slang aankoppelen	Pagina	39
Slang loskoppelen	Pagina	39
Zuigbuis aansluiten	Pagina	39
Vloermondstuk aansluiten	Pagina	39
Vloermondstuk bewaren	Pagina	39
Reservoirdeksel bevestigen en verwijderen	Pagina	39
Bediening	Pagina	40
Metalen reservoir leegmaken	Pagina	40
Vouwfilter schoonmaken	Pagina	40
Vouwfilter vervangen	Pagina	41
Uitlaatfilter vervangen	Pagina	41
Reserveonderdelen/accessoires	Pagina	41
Opbergen	Pagina	42
Foutopsporing	Pagina	42
Transport	Pagina	43
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	43
Afvoer	Pagina	43
Garantie	Pagina	44
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	44
Service	Pagina	45

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende waarschuwingen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje gebruikt:

	Lees de gebruiksaanwijzing!		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes!
	Zet het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u opzetstukken verwisselt, het product schoonmaakt en wanneer u het niet gebruikt!		Geen gloeiend materiaal opzuigen!
			Geen brandende as afzuigen!
	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding “Gevaar” duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Alleen koude as afzuigen, temperatuur max. 40 °C!
			Geen water of enig ander soort vloeistoffen afzuigen!
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding “Waarschuwing” betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Gevaar – kans op elektrische schokken!
			Symbool voor een product uit beschermingsklasse II
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding “Voorzichtig” duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		Wisselstroom/-spanning
			Veiligheidsaankwijzingen Handelingsaankwijzingen
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding “Opgelet” geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

ASZUIGER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

WAARSCHUWING!

- ▶ “Koude as” is as die voor voldoende lange tijd is afgekoeld en die geen resten smeulende sintels meer bevat. Dit kan worden vastgesteld door de as met metalen gereedschap om te woelen voor het product gebruikt wordt. Koude as verspreidt geen waarneembare warmtestraling.
- ▶ Alleen as van toegestane brandbare stoffen opzuigen!

- Dit product is bestemd voor het verwijderen van koude as met een temperatuur van niet meer dan 40 °C en andere koude kleine objecten uit schoorstenen, houtskoolovens, asbakken of BBQ's.
- Het product is niet geschikt voor het afzuigen van onderstaande materialen:
 - Vloeistoffen
 - Roet en smeulende sintels
 - Cement-, gips- en kalkstof
 - Brandbare, explosieve of materialen die een gevaar voor de gezondheid vormen
 - Verwarmingsketels en oliekachels

- Ieder ander gebruik of veranderingen aangebracht aan het product gelden als incorrect en kunnen leiden tot gevaren zoals overlijden, lichamelijke verwondingen en materiële schade. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade ontstaan door onjuist gebruik. Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik thuis. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Het vloermondstuk  is uitsluitend geschikt voor het schoonmaken van harde vloeren. Het vloermondstuk is niet geschikt voor het schoonmaken van tapijten.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Reservoirdeksel (incl. motoraandrijfsysteem en behuizing)
- 1 Metalen reservoir
- 1 Slang
- 1 Vloermondstuk
- 2 Zuigbuis
- 4 Zwenkwielen
- 1 Vouwfilter met afdekking (vooraf geïnstalleerd)
- 1 Uitlaatfilter (vooraf geïnstalleerd)
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

Sla, voordat u verder leest, de bladzijde met afbeeldingen open en maak uzelf met alle functies van het product vertrouwd.

Afb. A

-  Reservoirdeksel
-  Aan/uit-schakelaar
-  Schakelaar voor filterreiniging
-  Zuigaansluiting met uitsparing
-  Metalen reservoir
-  Mondstukkenhouder
-  Zwenkwiel

- 8 Aansluitsnoer met netstekker
- 9 Vergrendeling
- 10 Slangadapterhouder met uitsparing
- 11 Snoerhaspel
- 12 Vloermondstuk
- 13 Slangadapter
- 14 Slangkoppeling
- 15 Slang
- 16  (koppelingsmarkering)
- 17 Zuigbuis (2 delen)
- 18 Veiligheidsschakelaar

Afb. D

- 19 Beugel (vouwfilterbehuizing)
- 20 Vouwfilterbehuizing

Afb. E

- 21 Vouwfilterafdekking
- 22 Vouwfilter

Afb. F

- 23 Sluitklem (uitlaatrooster)
- 24 Uitlaatrooster
- 25 Uitlaatfilter

● Technische gegevens

Aszuiger:	PAS 20 A1
Modelnummer:	HG11063
Energieverbruik (nominale waarde):	1000 W
Nominale voedingsspanning:	220–240 V~, 50 Hz
Zuigkracht:	17 kPa (170 mbar)
Zuigvermogen:	27 l/s
Lengte van het aansluitsnoer:	5 m
Beschermingsklasse:	II/□
Lengte slang:	ca. 1,7 m
Capaciteit metalen reservoir	
Afmetingen:	Ø 28,5 cm × H 33 cm
Brutovolume:	20 l

● Veiligheidskenmerk

- De veiligheidsschakelaar 18 aan de onderzijde van het reservoirdeksel 1 voorkomt dat het product wordt gebruikt, indien de vouwfilterbehuizing 20 niet geïnstalleerd is.



Veiligheidsaanwijzingen

MAAK U, VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.

- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Beoogd gebruik

⚠ WAARSCHUWING!

Verwondingsgevaar!

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

Elektrische veiligheid

⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken!

Probeer het product niet zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd

het product nooit onder stromend water.

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Ontkoppel het product van de stroomtoevoer en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Bedien het product niet met natte handen of als u op een natte ondergrond staat.

⚠ WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar!

Schakel het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u het product schoonmaakt en zorg ervoor dat het op dat moment niet gebruikt wordt.

- Gebruik het product niet meer als het gevallen is.
- Voor het aansluiten van de netstekker op het elektriciteitsnet: Let erop dat de nominale spanning die op het typeplaatje van het product is aangegeven, overeenstemt

met de netspanning van uw elektriciteitsnet.

- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of door vergelijkbaar gekwalificeerde personen vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

Bediening

⚠ WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar!

Gebruik het product nooit voor het opzuigen van

- Water en andere vloeistoffen,
- Brandende as,
- Ieder materiaal dat warmer is dan 40 °C,
- Smeulende sintels.

- Trek de netstekker uit de stopcontact
 - Als er zich een storing voordoet,
 - Voordat u hulpstukken installeert/verwisselt,
 - Voordat u het product schoonmaakt,
 - Als het product voor langere tijd niet gebruikt zal worden,
 - Tijdens onweer en
 - Na ieder gebruik.
- Trek aan de netstekker en niet aan het aansluitsnoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele onderdelen vervangen worden.
- Dek tijdens het gebruik de ventilatiesleuf niet af. Gevaar voor oververhitting en schade aan het product.
- Het product beschikt over een temperatuurbeveiliging die bij oververhitting automatisch de stroomtoevoer onderbreekt. Mocht deze veiligheidsvoorziening het product hebben uitgeschakeld, trek dan de netstekker uit het

stopcontact en laat het product afkoelen. Zodra het product afgekoeld is, kunt u de netstekker weer in het stopcontact steken en het product normaal gebruiken.

Schoonmaken en opbergen

⚠ WAARSCHUWING!

Verwondingsgevaar!

Koppel het product los van het elektriciteitsnet voordat u het schoonmaakt of wanneer het niet gebruikt wordt.

- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Berg het product op een droge, koele plaats op, waar het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.
- Bescherm het product tegen hitte. Zet het product niet neer in de buurt van open vlammen of hittebronnen zoals kachels of verwarmingsapparatuur.

● Voor het eerste gebruik

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Het product zowel als het verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!
- Pak alle onderdelen uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Vergewis uzelf ervan dat de levering volledig en onbeschadigd is. Als u vaststelt dat onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik het product dan niet en wend u tot uw leverancier.
- Gebruik van een onvolledig of beschadigd product is een gevaar voor personen of voorwerpen.

● Vóór gebruik

● Zwenkwielen monteren

Afb. B

1. Zet het metalen reservoir [5] op zijn kop zodat de onderkant naar boven gericht is.
2. Zet de zwenkwielen [7] in de uitsparingen op de rand van de onderkant van het metalen reservoir [5]. De zwenkwielen moeten hoorbaar vastklikken.
3. Zorg ervoor dat de zwenkwielen [7] vrij kunnen draaien.

● Slang aankoppelen

1. Lijn  [16] uit met de uitsparing in de zuigaansluiting [4].
2. Schuif de slangkoppeling [14] helemaal in de zuigaansluiting [4].
3. Draai de slangkoppeling [14] met de wijzers van de klok mee tot deze volledig vastklikt.

4. Controleer of de slang [15] correct geïnstalleerd is door zachtjes aan de slangkoppeling [14] te trekken. De slang is correct geïnstalleerd als de slangkoppeling zich niet beweegt.

● Slang loskoppelen

- Slang [15] van zuigaansluiting [4] loskoppelen: Draai de slangkoppeling [14] tegen de wijzers van de klok in. Trek de slangkoppeling naar buiten.

● Zuigbuis aansluiten

TIP

- ▶ De zuigbuis [17] dient voor de uitbreiding van het werkbereik.

- Steek het brede eind van een zuigbuis [17] in de slangadapter [13].
- Optioneel: Verbind de tweede zuigbuis [17] met de eerste zuigbuis.

● Vloermondstuk aansluiten

TIP

- ▶ Het vloermondstuk [12] is uitsluitend geschikt voor het schoonmaken van harde vloeren. Het vloermondstuk is niet geschikt voor het schoonmaken van tapijten.

- Steek het brede eind van het vloermondstuk [12] in de slangadapter [13] of de zuigbuis [17].

● Vloermondstuk bewaren

- Schuif het vloermondstuk [12] in de mondstukkenhouder [6] aan een van de zwenkwielen [7].

● Reservoirdeksel bevestigen en verwijderen

- Reservoirdeksel [1] bevestigen:
 - Plaats het reservoirdeksel op het metalen reservoir [5].

- Maak het reservoirdeksel [1] vast met behulp van de vergrendelingen [9].
- Reservoirdeksel [1] verwijderen:
 - Draai de vergrendelingen [9] los.
 - Til het reservoirdeksel [1] van het metalen reservoir [5].

● **Bediening**

⚠ WAARSCHUWING! **Verwondingsgevaar!**

- ▶ Geen gloeiend materiaal opzuigen. Ook materiaal dat aan de buitenkant afgekoeld lijkt te zijn, kan van binnen nog zeer heet zijn. Heet materiaal dat weggezogen wordt, kan in een luchtstroom weer ontbranden.
- ▶ Hete as moet niet met water worden geblust omdat het plotselinge temperatuurverschil scheuren in de schoorsteen kan veroorzaken.
- ▶ Wacht minstens 24 uur voordat u een schoorsteen uitzuigt om er zeker van te zijn dat het vuur gedoofd en de as afgekoeld is.

TIP

- ▶ Zet de aan/uit-schakelaar [2] op **O**, voordat u het product aansluit op een daarvoor geschikt stopcontact.

1. Steek de netstekker [8] in een daarvoor geschikt stopcontact.
2. Het product inschakelen: Zet de aan/uit-schakelaar [2] op stand **I**.
3. Het product uitschakelen: Zet de aan/uit-schakelaar [2] op stand **O**.

● **Metalen reservoir leegmaken**

⚠ WAARSCHUWING!



Schakel het product altijd uit en trek de netstekker [8] uit het stopcontact voordat u een inspectie uitvoert, accessoires installeert of instellingen verandert!

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Leeg het product voor en na gebruik en maak het schoon om ophoping van al dat stof tegen te gaan dat een risico voor het ontstaan van vuur in het product kan vormen.

- Verwijder het reservoirdeksel [1] van het metalen reservoir [5] (zie “Reservoirdeksel bevestigen en verwijderen”). Maak het metalen reservoir leeg.

● **Vouwfilter schoonmaken**

Afb. C

TIP

- ▶ Maak het vouwfilter [22] na elk gebruik schoon om het volledige zuigvermogen van het product te behouden.

1. Verbind de slangkoppeling [14] met de zuigaansluiting [4].
2. Steek de slangadapter [13] in de slangadapterhouder [10].
3. Steek de netstekker [8] in een daarvoor geschikt stopcontact.
4. Zet de aan/uit-schakelaar [2] op stand **I**.
5. Houd de schakelaar voor de filterreiniging [3] 3x voor telkens ca. 4 seconden lang ingedrukt. Daardoor wordt lucht door het vouwfilter [22] geblazen.

● Vouwfilter vervangen

Afb. D, E

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Controleer het vouwfilter [22] regelmatig op beschadigingen en vervorming. Een beschadigd of vervormd vouwfilter kan niet schoon worden gemaakt en moet worden vervangen. Dit is nodig om ervoor te zorgen dat het product goed blijft werken en om het product te beschermen tegen beschadigingen.
- ▶ Gebruik alleen reservefilters van Lidl of van andere gemachtigde vakhandelaren. Filters die niet geschikt zijn voor het product, kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product.

TIP

- ▶ De vouwfilterbehuizing [20] moet de veiligheidsschakelaar [18] naar onderen drukken. Anders is het product niet gebruiksklaar.
1. Zet de aan/uit-schakelaar [2] op stand **O**.
 2. Trek de netstekker [8] uit de contactdoos.
 3. Verwijder het reservoirdeksel [1] van het metalen reservoir [5] (zie "Reservoirdeksel bevestigen en verwijderen").
 4. Draai het reservoirdeksel [1] om.
 5. Klap de beide beugels [19] van het vouwfilterbehuizing [20] naar boven.
 6. Til de vouwfilterbehuizing [20] van het reservoirdeksel [1] af.
 7. Verwijder de vouwfilterafdekking [21] van het vouwfilter [22].
 8. Verwijder het vouwfilter [22] uit de vouwfilterbehuizing [20].
 9. Plaats het nieuwe vouwfilter [22] in de vouwfilterbehuizing [20].

10. Plaats de vouwfilterafdekking [21] op het vouwfilter [22].
11. Plaats de vouwfilterbehuizing [20] op de bodem van het reservoirdeksel [1].
12. Klap de beide beugels [19] van het vouwfilterbehuizing [20] naar onder. Het vouwfilterbehuizing is bevestigd, zodra u een klikgeluid hoort.

● Uitlaatfilter vervangen

Afb. F

1. Zet de aan/uit-schakelaar [2] op stand **O**.
2. Trek de netstekker [8] uit de contactdoos.
3. Druk de sluitklemmen [23] aan de linker- en rechterzijde van het uitlaatrooster [24] naar binnen, om het uitlaatrooster te openen.
4. Neem het uitlaatfilter [25] uit.
5. Plaats een nieuw uitlaatfilter [25].
6. Plaats het uitlaatrooster [24] weer terug.

● Reserveonderdelen/ accessoires

- Klanten kunnen compatibele reserveonderdelen en accessoires via www.optimex-shop.com aanschaffen.
- U kunt bestellingen alleen online doorgeven.
- Houd het bestelnummer bij de hand voor uw bestelling.
- Neem voor meer informatie contact op met de Lidl-Service-Hotline (zie "Service").

Onderdeel	Bestelnummer
Slangadapter [13] en slang [15]	99948758101
Zuigbuis [17]	99948758102
Vouwfilter [22]	99948758103

● **Opbergen**

- De temperatuur tijdens de langdurige opslag (langer dan 3 maanden) moet liggen tussen +10 °C en +30 °C bij een relatieve luchtvochtigheid van hoogstens 60 %.
- Zet de aan/uit-schakelaar **2** op stand **O**. Trek de netstekker **8** uit de contactdoos. Laat het product afkoelen.
- Maak het product schoon (zie “Schoonmaken en onderhoud”).
- Wikkel het aansluitsnoer **8** om de snoerhaspel **11** (afb. G).
- Berg het product en de erbij behorende hulpstukken op een donkere, droge, vorstvrije en goed geventileerde plaats op.
- Berg het product altijd op een voor kinderen onbereikbare plek op.

● **Foutopsporing**

Storing	Mogelijke oorzaak	Wat te doen
Het product werkt niet.	De netstekker 8 zit niet in het stopcontact.	Steek de netstekker 8 in een daarvoor geschikt stopcontact.
Het zuigvermogen is minder en het product zuigt geen vuil meer op.	Het metalen reservoir 5 is vol.	Leeg het metalen reservoir 5 (zie “Metalen reservoir leegmaken”).
	De luchtweg is geblokkeerd.	Controleer of de volgende onderdelen misschien verstopt zijn en verwijder die verstoppingen dan: 5 Metalen reservoir 12 Vloermondstuk 15 Slang
	Het vouwfilter 22 is verstopt.	Maak het vouwfilter 22 schoon (zie “Vouwfilter schoonmaken”).
Het zuigvermogen is ook na het schoonmaken van het vouwfilter 22 minder.	Het vouwfilter 22 is beschadigd.	Vervang het vouwfilter 22 (zie “Vouwfilter vervangen”).
Het product is oververhit.	Het vouwfilter 22 is verstopt.	Maak het vouwfilter 22 schoon (zie “Vouwfilter schoonmaken”).
	Het uitlaatfilter 25 is verstopt.	Verwijder de verstopping van het uitlaatfilter 25 of vervang het uitlaatfilter (zie “Uitlaatfilter vervangen”).

Storing	Mogelijke oorzaak	Wat te doen
Er komt stof uit het product naar buiten.	Het reservoirdeksel 1 is niet correct geplaatst.	Breng het reservoirdeksel 1 correct aan (zie “Reservoirdeksel bevestigen en verwijderen”).

● Transport

- Zet de aan/uit-schakelaar **2** op stand **O**. Trek de netstekker **8** uit de contactdoos. Laat het product afkoelen.
- Bescherm het product tegen stoten en sterke trillingen, die vooral kunnen optreden bij transport in voertuigen.
- Zeker het product tegen verschuiven en omkiepen.

● Schoonmaken en onderhoud

WAARSCHUWING!



Zet het product altijd uit, trek de netstekker **8** uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u inspectie-, onderhouds- of schoonmaakwerk gaat verrichten!

OPGELET! Risico op schade aan het product!

- ▶ Gebruik voor het schoonmaken van het product en de accessoires geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen, harde borstels of spitse voorwerpen.
 - ▶ Laat nooit vloeistoffen in het product binnendringen.
- Regelmatig en op juiste wijze uitgevoerd schoonmaken draagt bij aan veilig gebruik van het product en verlengt de levensduur.

- Houd het product altijd schoon, droog en vrij van olie of vet. Verwijder na iedere keer dat u het gebruikt hebt of voordat u het opbergt, alle stof van het product.
- Maak het product met een droge doek schoon. Gebruik voor moeilijk toegankelijke plaatsen een zachte borstel.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker zelf gerepareerd kunnen worden. Neem contact op met een geautoriseerd servicepunt of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om het te controleren en te laten repareren.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/ 20–22: papier en vezelplaten/ 80–98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 487581_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegegeelde service-adres opsturen.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 487581_2501 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	47
Einleitung	Seite	48
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	48
Lieferumfang	Seite	48
Teilebeschreibung	Seite	48
Technische Daten	Seite	49
Sicherheitsmerkmal	Seite	49
Sicherheitshinweise	Seite	49
Vor dem ersten Gebrauch	Seite	53
Vor dem Gebrauch	Seite	53
Schwenkrollen montieren	Seite	53
Schlauch verbinden	Seite	53
Schlauch abkoppeln	Seite	53
Saugrohr anschließen	Seite	53
Bodendüse anschließen	Seite	53
Bodendüse aufbewahren	Seite	53
Behälterdeckel befestigen und abnehmen	Seite	53
Bedienung	Seite	54
Metallbehälter leeren	Seite	54
Faltenfilter reinigen	Seite	54
Faltenfilter ersetzen	Seite	55
Auslassfilter ersetzen	Seite	55
Ersatzteile/Zubehör	Seite	55
Aufbewahrung	Seite	56
Fehlersuche	Seite	56
Transport	Seite	57
Reinigung und Pflege	Seite	57
Entsorgung	Seite	58
Garantie	Seite	58
Abwicklung im Garantiefall	Seite	58
Service	Seite	59

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen!
	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Aufsätze austauschen, reinigen und wenn Sie es nicht benutzen!		Keine glühenden Materialien absaugen!
			Keine brennende Asche absaugen!
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Nur kalte Asche absaugen, Temperatur max. 40 °C!
			Kein Wasser und keine Flüssigkeiten jeglicher Art absaugen!
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
			Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Wechselstrom/-spannung
			Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

ASCHESAUGER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠ WARNUNG!

- ▶ „Kalte Asche“ ist Asche, die ausreichend lange erkaltet ist und keine Glutnester mehr enthält. Dies kann festgestellt werden, indem die Asche mit einem metallenen Hilfsmittel durchkämmt wird, bevor das Produkt zum Einsatz kommt. Von der kalten Asche geht keine wahrnehmbare Wärmestrahlung mehr aus.
- ▶ Nur Asche von zulässigen Brennstoffen einsaugen!

- Das Produkt ist zum Entfernen von kalter Asche mit einer Temperatur von nicht mehr als 40 °C und anderen kalten Kleinteilen aus Schornsteinen, Holzkohleöfen, Aschenbechern oder Grillrosten bestimmt.
- Das Produkt ist nicht geeignet zum Absaugen der folgenden Materialien:
 - Flüssigkeiten
 - Ruß und Glut
 - Zement-, Gips- und Kalkstaub

- Brennbare, explosive oder gesundheitsgefährdende Materialien
- Heizkessel und Öfen

- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Gefahren wie Tod, Körperverletzung und Sachschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Die Bodendüse 12 ist ausschließlich für die Reinigung von Hartböden geeignet. Die Bodendüse ist nicht für die Reinigung von Teppichen geeignet.

● Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in gutem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung alle Verpackungsmaterialien.

- 1 Behälterdeckel (inkl. Motorantriebssystem und Gehäuse)
- 1 Metallbehälter
- 1 Schlauch
- 1 Bodendüse
- 2 Saugrohre
- 4 Schwenkrollen
- 1 Faltenfilter mit Abdeckung (vorinstalliert)
- 1 Auslassfilter (vorinstalliert)
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

Abb. A

- 1 Behälterdeckel
- 2 Ein-/Aus-Schalter

- 3 Schalter für Filterreinigung
- 4 Sauganschluss mit Aussparung
- 5 Metallbehälter
- 6 Düsenhalter
- 7 Schwenkrolle
- 8 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 9 Verriegelung
- 10 Schlauchadapterhalter mit Aussparung
- 11 Leitungshalterung
- 12 Bodendüse
- 13 Schlauchadapter
- 14 Schlauchkupplung
- 15 Schlauch
- 16  (Kupplungsmarkierung)
- 17 Saugrohr (2 Teile)
- 18 Sicherheitsschalter

Abb. D

- 19 Bügel (Faltenfiltergehäuse)
- 20 Faltenfiltergehäuse

Abb. E

- 21 Faltenfilterabdeckung
- 22 Faltenfilter

Abb. F

- 23 Verschlussklammer (Auslassgitter)
- 24 Auslassgitter
- 25 Auslassfilter

● Technische Daten

Aschesauger:	PAS 20 A1
Modellnummer:	HG11063
Leistungsaufnahme (Nennwert):	1 000 W
Nenningangsspannung:	220–240 V~, 50 Hz
Saugkraft:	17 kPa (170 mbar)
Saugleistung:	27 l/s
Länge der Anschlussleitung:	5 m
Schutzklasse:	II/□
Schlauchlänge:	ca. 1,7 m

Kapazität des Metallbehälters

Abmessungen:	Ø 28,5 cm × H 33 cm
Bruttovolumen:	20 l

● Sicherheitsmerkmal

- Der Sicherheitsschalter 18 an der Unterseite des Behälterdeckels 1 verhindert, dass das Produkt betrieben wird, wenn das Faltenfiltergehäuse 20 nicht installiert ist.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHS-ANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠️ **WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

Elektrische Sicherheit

- ⚠️ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ⚠️ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das

Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.

Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn

Sie auf einem nassen Fußboden stehen.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Schalten Sie

das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es fallen gelassen wurde.

- Vor dem Anschließen des Netzsteckers an die Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild des Produkts mit der

Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.

- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Bedienung

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsrisiko!

Verwenden Sie das Produkt niemals zum Absaugen von

- Wasser und anderen Flüssigkeiten,
- brennender Asche,
- jeglichem Material mit einer Temperatur über 40 °C,
- Glut.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
 - wenn eine Fehlfunktion auftritt,
 - bevor Sie Zubehörteile aufsetzen/wechseln,
 - bevor Sie das Produkt reinigen,
 - wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden,
 - während eines Gewitters und
 - nach jeder Verwendung.
- Ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Defekte Teile müssen immer gegen Original-Ersatzteile ersetzt werden.
- Decken Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsschlitze ab. Risiko einer Überhitzung und Schäden am Produkt.
- Das Produkt verfügt über eine Temperatursicherung, die bei Überhitzung automatisch die Stromzufuhr unterbricht. Falls diese Sicherheitsvorrichtung das Produkt ausgeschaltet hat, ziehen Sie den Netzstecker

aus der Steckdose und lassen Sie das Produkt abkühlen. Sobald sich das Produkt abgekühlt hat, können Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose stecken und das Produkt normal verwenden.

Reinigung und Lagerung

- ⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.
- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
 - Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.

● Vor dem ersten Gebrauch

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackung sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Plastiktüten, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!
- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lieferumfang vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Die Verwendung eines unvollständigen oder beschädigten Produkts stellt eine Gefahr für Personen und Gegenstände dar.

● Vor dem Gebrauch

● **Schwenkrollen montieren**

Abb. B

1. Stellen Sie den Metallbehälter [5] auf den Kopf, sodass dessen Boden nach oben zeigt.
2. Setzen Sie die Schwenkrollen [7] in die Aussparungen am Rand des Bodens des Metallbehälters [5] ein. Die Schwenkrollen müssen hörbar einrasten.
3. Stellen Sie sicher, dass die Schwenkrollen [7] sich frei drehen lassen.

● **Schlauch verbinden**

1. Richten Sie  [16] an der Aussparung im Sauganschluss [4] aus.
2. Schieben Sie die Schlauchkupplung [14] ganz in den Sauganschluss [4].
3. Drehen Sie die Schlauchkupplung [14] im Uhrzeigersinn, bis sie vollständig eingerastet ist.

4. Prüfen Sie, ob der Schlauch [15] korrekt installiert ist, indem Sie leicht an der Schlauchkupplung [14] ziehen. Der Schlauch ist korrekt installiert, wenn die Schlauchkupplung sich nicht bewegt.

● **Schlauch abkoppeln**

- Schlauch [15] vom Sauganschluss [4] abkoppeln: Drehen Sie die Schlauchkupplung [14] entgegen dem Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Schlauchkupplung heraus.

● **Saugrohr anschließen**

HINWEIS

- ▶ Das Saugrohr [17] dient zur Erweiterung des Arbeitsbereichs.

- Stecken Sie das breite Ende von einem Saugrohr [17] in den Schlauchadapter [13].
- Optional: Verbinden Sie das zweite Saugrohr [17] mit dem ersten Saugrohr.

● **Bodendüse anschließen**

HINWEIS

- ▶ Die Bodendüse [12] ist ausschließlich für die Reinigung von Hartböden geeignet. Die Bodendüse ist nicht für die Reinigung von Teppichen geeignet.

- Stecken Sie das breite Ende der Bodendüse [12] in den Schlauchadapter [13] oder das Saugrohr [17].

● **Bodendüse aufbewahren**

- Schieben Sie die Bodendüse [12] in den Düsenhalter [6] an einer der Schwenkrollen [7].

● **Behälterdeckel befestigen und abnehmen**

- Behälterdeckel [1] befestigen:

- Setzen Sie den Behälterdeckel auf den Metallbehälter [5].
- Befestigen Sie den Behälterdeckel [1] mit den Verriegelungen [9].
- Behälterdeckel [1] abnehmen:
 - Lösen Sie die Verriegelungen [9].
 - Heben Sie den Behälterdeckel [1] vom Metallbehälter [5] ab.

● **Bedienung**

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Saugen Sie keine glühenden Materialien auf. Auch Material, das von außen aussieht, als sei es abgekühlt, kann im Inneren noch sehr heiß sein. Heißes abgesaugtes Material kann sich im Luftstrom wieder entzünden.
- ▶ Heiße Asche sollte nicht mit Wasser gelöscht werden, da der plötzliche Temperaturunterschied zu Rissen im Kamin führen kann.
- ▶ Warten Sie mindestens 24 Stunden, bevor Sie einen Kamin absaugen, um sicherzustellen, dass das Feuer erloschen und die Asche abgekühlt ist.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] auf **O**, bevor Sie das Produkt mit einer geeigneten Steckdose verbinden.
1. Stecken Sie den Netzstecker [8] in eine geeignete Steckdose.
 2. Produkt einschalten: Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] auf **I**.
 3. Produkt ausschalten: Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] auf **O**.

● **Metallbehälter leeren**

⚠ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker [8] aus der Steckdose, bevor Sie Inspektionen durchführen, Zubehör installieren oder Einstellungen vornehmen!

⚠ WARNUNG!

- ▶ Leeren und reinigen Sie das Produkt vor und nach dem Gebrauch, um die Ansammlung von Materialien zu vermeiden, die ein Brandrisiko im Produkt darstellen könnten.
- Entfernen Sie den Behälterdeckel [1] vom Metallbehälter [5] (siehe „Behälterdeckel befestigen und abnehmen“). Leeren Sie den Metallbehälter.

● **Faltenfilter reinigen**

Abb. C

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie den Faltenfilter [22] nach jedem Gebrauch, um die volle Saugleistung des Produkts zu erhalten.
1. Verbinden Sie die Schlauchkupplung [14] mit dem Sauganschluss [4].
 2. Stecken Sie den Schlauchadapter [13] in den Schlauchadapterhalter [10].
 3. Stecken Sie den Netzstecker [8] in eine geeignete Steckdose.
 4. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] auf **I**.
 5. Halten Sie den Schalter für die Filterreinigung [3] 3× jeweils ca. 4 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird Luft durch den Faltenfilter [22] geblasen.

● Faltenfilter ersetzen

Abb. D, E

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Überprüfen Sie den Faltenfilter [22] regelmäßig auf Beschädigungen und Deformierung. Ein beschädigter oder deformierter Faltenfilter lässt sich nicht reinigen und muss ersetzt werden. Dies ist notwendig, um die Funktionsfähigkeit des Produkts aufrechtzuerhalten und das Produkt vor Beschädigungen zu bewahren.
- ▶ Verwenden Sie nur Ersatzfilter von Lidl oder autorisierten Fachhändlern. Filter, die nicht mit dem Produkt kompatibel sind, können zu Verletzungen und Produktschäden führen.

HINWEIS

- ▶ Das Faltenfiltergehäuse [20] muss den Sicherheitsschalter [18] herunterdrücken. Sonst ist das Produkt nicht funktionsfähig.

1. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] auf **O**.
2. Ziehen Sie den Netzstecker [8] aus der Steckdose.
3. Nehmen Sie den Behälterdeckel [1] vom Metallbehälter [5] ab (siehe „Behälterdeckel befestigen und abnehmen“).
4. Drehen Sie den Behälterdeckel [1] um.
5. Klappen Sie beide Bügel [19] des Faltenfiltergehäuses [20] nach oben.
6. Heben Sie das Faltenfiltergehäuse [20] vom Behälterdeckel [1] ab.
7. Entnehmen Sie die Faltenfilterabdeckung [21] vom Faltenfilter [22].
8. Entnehmen Sie den Faltenfilter [22] aus dem Faltenfiltergehäuse [20].
9. Setzen Sie den neuen Faltenfilter [22] in das Faltenfiltergehäuse [20] ein.

10. Setzen Sie die Faltenfilterabdeckung [21] auf den Faltenfilter [22].
11. Setzen Sie das Faltenfiltergehäuse [20] auf den Boden des Behälterdeckels [1].
12. Klappen Sie beide Bügel [19] des Faltenfiltergehäuses [20] nach unten. Das Faltenfiltergehäuse ist fixiert, sobald Sie ein Klickgeräusch hören.

● Auslassfilter ersetzen

Abb. F

1. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] auf **O**.
2. Ziehen Sie den Netzstecker [8] aus der Steckdose.
3. Drücken Sie die Verschlussklammern [23] an der linken und rechten Seite des Auslassgitters [24] nach innen, um das Auslassgitter zu öffnen.
4. Nehmen Sie den Auslassfilter [25] heraus.
5. Setzen Sie einen neuen Auslassfilter [25] ein.
6. Setzen Sie das Auslassgitter [24] wieder ein.

● Ersatzteile/Zubehör

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör über www.optimex-shop.com beziehen.
- Sie können Bestellungen nur online aufgeben.
- Halten Sie die Bestellnummer für Ihre Bestellung bereit.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Lidl-Service-Hotline (siehe „Service“).

Teil	Bestellnummer
Schlauchadapter [13] und Schlauch [15]	99948758101
Saugrohr [17]	99948758102
Faltenfilter [22]	99948758103

● Aufbewahrung

- Die Temperatur für die Langzeitlagerung (länger als 3 Monate) sollte zwischen +10 °C und +30 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 60 % liegen.
- Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** auf **O**. Ziehen Sie den Netzstecker **8** aus der Steckdose. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Wickeln Sie die Anschlussleitung **8** um die Leitungshalterung **11** (Abb. G).
- Lagern Sie das Produkt und sein Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
- Lagern Sie das Produkt immer an einem für Kinder unzugänglichen Ort.

● Fehlersuche

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Netzstecker 8 ist nicht mit der Stromversorgung verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker 8 in eine geeignete Steckdose.
Die Saugleistung ist reduziert und das Produkt saugt keinen Schmutz.	Der Metallbehälter 5 ist voll.	Entleeren Sie den Metallbehälter 5 (siehe „Metallbehälter leeren“).
	Der Luftweg ist blockiert.	Prüfen Sie die folgenden Teile auf Verstopfungen und entfernen Sie die Verstopfungen: 5 Metallbehälter 12 Bodendüse 15 Schlauch
	Der Faltenfilter 22 ist verstopft.	Reinigen Sie den Faltenfilter 22 (siehe „Faltenfilter reinigen“).
Die Saugleistung ist auch nach der Reinigung des Faltenfilters 22 reduziert.	Der Faltenfilter 22 ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Faltenfilter 22 (siehe „Faltenfilter ersetzen“).

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Produkt ist überhitzt.	Der Faltenfilter 22 ist verstopft.	Reinigen Sie den Faltenfilter 22 (siehe „Faltenfilter reinigen“).
	Der Auslassfilter 25 ist verstopft.	Entfernen Sie die Verstopfung vom Auslassfilter 25 oder ersetzen Sie den Auslassfilter (siehe „Auslassfilter ersetzen“).
Es tritt Staub aus dem Produkt aus.	Der Behälterdeckel 1 wurde nicht korrekt montiert.	Bringen Sie den Behälterdeckel 1 korrekt an (siehe „Behälterdeckel befestigen und abnehmen“).

● Transport

- ☐ Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** auf **O**. Ziehen Sie den Netzstecker **8** aus der Steckdose. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- ☐ Schützen Sie das Produkt vor schweren Stößen oder starken Vibrationen, die beim Transport in Fahrzeugen auftreten können.
- ☐ Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen oder Umfallen.

● Reinigung und Pflege

WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt immer aus, ziehen Sie den Netzstecker **8** aus der Steckdose und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen!

ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel, harte Bürsten oder scharfe Gegenstände, um das Produkt oder sein Zubehör zu reinigen.
- ▶ Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Produkt eindringen.
- Eine regelmäßige und ordnungsgemäße Reinigung trägt zur sicheren Verwendung und zur Verlängerung der Lebensdauer des Produkts bei.
- ☐ Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Fett. Befreien Sie das Produkt nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung von Staub.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie eine weiche Bürste für schwer zugängliche Stellen.

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden können. Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle oder eine ähnlich qualifizierte Person, um es überprüfen und reparieren zu lassen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/ 80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487581_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 487581_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11063

Version: 06/2025

IAN 487581_2501

